

第6周作业

姓名：吴丕昆

(题目来源：<http://www.chioulaoshi.org/BH/Lessons/lesson05.html>)

I. 在以下各字之前添加冠词，翻译，并解释冠词的拼写法（第一题已提供答案做为范例）

1. איש      האיש (这, 那) 男人 补偿性延长
2. מלך      המלך (这, 那) 王 一般形式
3. אשה      האשה (这, 那) 女人 补偿性延长
4. בית      הבית (这, 那) 房子 一般形式
5. ספר      הספר (这, 那) 书 一般形式
6. דרך      הדרך (这, 那) 路 一般形式
7. נער (男孩)      הילד (这, 那) 男孩 一般形式
8. חרב      החרב (这, 那) 剑 补偿性延长 虚拟重复
9. היכל      ההיכל (这, 那) 宫殿 虚拟重复
10. כהן      הכהן (这, 那) 牧师 一般形式
11. חומה (墙)      החומה (这, 那) 墙 虚拟重复
12. מרנלים (探子)      המרגלים (这, 那) 探子 一般形式
13. ילדים      הילדים (这, 那) 儿子 一般形式
14. אבנים (石头)      האבנים (这, 那) 石头 补偿性延长
15. עפר (尘土)      העפר (这, 那) 尘土 补偿性延长
16. עיר      העיר (这, 那) 城 补偿性延长
17. ראש      הראש (这, 那) 头 补偿性延长
18. שם      השם (这, 那) 名 一般形式

19. שָׁנָה (这、那) 年. 一般形式  
20. תּוֹרָה (这、那) 托拉. 一般形式

II. 在以下各字之前添加连接词 vav, 翻译, 并解释连接词的拼写法。

- |                       |               |           |                   |
|-----------------------|---------------|-----------|-------------------|
| 1. הַשֹּׁפֵט (这、那审判官) | וְהַשֹּׁפֵט   | 和(这那)审判官. | 一般情况              |
| 2. חֲמוֹר (驴子)        | וְחֲמוֹר      | 和 驴子      | 复合 sewa<br>首字母为 ח |
| 3. מֶלֶךְ             | וּמֶלֶךְ      | 和 王       | 首字母为 מ            |
| 4. מַלְכָּה (王后)      | וּמַלְכָּה    | 和王后.      | 首字母为 מ            |
| 5. אֱלֹהִים           | וְאֱלֹהִים    | 和上帝       | 特殊情况              |
| 6. פֶּרִי (水果)        | וּפֶרִי       | 和 水果      | 首字母 פ             |
| 7. בְּרִית (约)        | וּבְרִית      | 和 约       | 首字母 ב             |
| 8. תְּפִלָּה (祈祷)     | וְתְפִלָּה    | 和 祈祷.     | 一般情况              |
| 9. הַנָּבִיא          | וְהַנָּבִיא   | 和(这-那)先知  | 一般情况              |
| 10. אֶלֶם (以东)        | וְאֶלֶם       | 和 以东.     | 复合 sewa           |
| 11. בַּיִת            | וּבַיִת       | 和 家       | 重音起首              |
| 12. יְהוּדָה (犹大)     | וְיְהוּדָה    | 和 犹大      | 一般情况.             |
| 13. מִשְׁפָּט         | וּמִשְׁפָּט   | 和 法       | 首字母 מ             |
| 14. הַשָּׂמַיִם       | וְהַשָּׂמַיִם | 和(这-那)天.  | 一般情况              |
| 15. בֵּין (之间)        | וּבֵין        | 和 之间      | 一般情况              |
| 16. בֶּן              | וּבֶן         | 和 儿子      | 首字母 ב             |
| 17. הָאִישׁ           | וְהָאִישׁ     | 和(这-那)男人. | 一般情况              |

- |                     |                   |        |         |
|---------------------|-------------------|--------|---------|
| 18. תָּלוּם (梦)     | וְהַלֹּם          | 和 梦.   | 复合 sewa |
| 19. הָעֵצִים (许多树木) | וְהַרְבֵּי עֵצִים | 和 许多树木 | 一般情况    |
| 20. כְּסִיל (愚昧人)   | וְהַכְסִיל        | 和 愚昧人  | 一般情况    |

### III. 翻译

- 创 2:1    הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ    这天和这地
- 创 33:13    וְהַצֹּאן וְהַבָּקָר (צֹאן= 羊, בָּקָר= 牛)    和这羊,和这牛
- 出 14:20    הָעָנָן וְהַחֹשֶׁךְ (חֹשֶׁךְ= 黑暗)    这云和这黑暗
- 出 19:24    וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם    和这牧师和这人们
- 出 24:12    וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה    和这托拉和这约定.

### IV. 翻译以下各介词片语

- בָּאָרֶץ    在土地里.
- בָּאָרֶץ    在土地里
- מִן-הָאָרֶץ    从这土地
- אֶל-הָאָרֶץ    到这土地
- עַל-הָאָרֶץ    在这土地之上
- מִן-הַמֶּלֶךְ    从这王.
- מִהַמֶּלֶךְ    从这王
- מִמֶּלֶךְ    从王
- לַמֶּלֶךְ    为王.



10. לְאֵלֶיךָ      为王 .
11. עַל־דְּבַר הָאֵלֶיךָ      由于. 因为      因为这王 .
12. עַל־פְּנֵי הָאֵלֶיךָ
13. לְפָנֵי הָאֱלֹכִים      在这些王之前
14. לְפָנֵי יְהוָה      在上帝之前
15. לְפָנֵי הָאֱלֹהִים      在这上帝之前
16. לְאִשָּׁה      为女人 .
17. אֶל־הָאִשָּׁה      到这女人
18. מִהָאֲנָשִׁים      这一人群中的部分
19. תַּחַת הַשָּׁעַר      在这门之下 .
20. בֵּין הַשָּׁעָרִים      在这些门之间
21. עַד־הַיּוֹם      直到这天 .
22. עַל־הַמִּזְבֵּחַ      往这祭坛
23. מִמֶּעַל הַמִּזְבֵּחַ      在祭坛之上
24. בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה      在 Sarah 里 .
25. בְּתוֹךְ־הַנָּחַל
26. מִתּוֹךְ הָעֵנָן      在这云里
27. בֵּין הַשָּׁמַיִם וּבֵין הָאָרֶץ      在天空中 和 在这云中 .
28. בֵּין הַבַּיִת וּבֵין הַדֶּרֶךְ      在这房子中 和 在这路中
29. בַּבַּיִת וּבַשָּׂדֶה      在房子中 和 在田地中 .
30. בֵּין הַהָרִים וּבֵין הַיָּם      在山脉中 和 在海洋中 .